



© Rawpixel.com

Kassav' : 40 vloaz a "strobinehellusk"¹ !

Etre yezh, sonerezh ha dañs e fiñv ar strollad antilhat Kassav' abaoe 40 vloaz. Ur meskad tarzhus pell diouzh ar rakvarnioù avat. Rak ar strollad a zifenn e sevenadur da gentañ. Lestromp diouzhtu !

An nevezamzer zo hag er mare-mañ e hunvreomp e kridienn domm an inizi tramor, marteze. Boemus eo ar broioù tramor, rak dreist ar meurvorioù e vez atav... Met ac'hann d'ar bennvro hepken ! Ur savboent iskis, neketa ? Dre m'emañ ar bennvro e tu all ar morioù ac'hann da Antilhez, emañ ivez e-touez ar broioù tramor... Setu eta ur weledigezh rouestlet hag untuek war un dro hag a led betek ar sonerezh. Evel pa zlefe an oberoù sevenadurel a-vaez-bro chom en o flas, da lâret eo chom diamen.

➔ UN TAMM KALETEZENN MANIOK 'PO ?

An holl dud a anavez ar strollad sonerezh antilhat Kassav' ("kaletezenn maniok" e kreoleg) evel-just. E izili a ijinat hag a vrudas ar sonerezh zouk er bloavezhioù 1980, gant an titl *Zouk la sé sèl médikaman nou ni* ("ar zouk eo hol louzoù nemetañ") peurgetket : ur gorventenn sonerezhel e voe ! Er bloaz-mañ e lid Kassav' e 40^{vet} deiz-ha-bloaz. Evit an degouezh-se e oa bet aozet ur pikol sonadeg d'an 11 a viz Mae, e Nanterre er "Paris La Défense Arena". Ar prof bravañ a c'haller kinnig da strollad Kassav' avat e vefe ar c'hrad-vat arzel a zellez kement.

➔ UR BAGAD MOUZHET OUTAÑ GANT AR MEDIAOÙ EN DEROÙ

A-viskoazh en deus bevet Kassav' en ur seurt digenvezded, peogwir emañ e-touez ar strolladoù "gall" vrudetañ, tra ma kan e kreoleg penn-da-benn. En e zeroù e oa bet mouzhet outañ gant ar mediaoù bras abalamour d'ar yezh-se zoken. Koulskoude e leunie salioù anavezet-tre, ar Zenith dreist-holl, diwarbouez ar brud tapet a veg da veg. Gouzout a reomp penaos eo troet an traoù da-heul ! Daoust d'e verzh

etrebroadel hag e brizioù e-leizh e vager ar soñj dispis, tost nec'het, n'eo ket anavezet Kassav' evel ur strollad e-mesk ar re bennañ e Frañs, tra m'en doa cheñchet penn d'ar vadh e bed ar sonerezh. Un diemglev hag a zo diazezet war ur skeudenn distreset ha chin, rak alies e oa bet lakaet Kassav' ha La Compagnie créole keñver-ha-keñver, da skouer.

➔ BARZHONIEZH KREOLEK

Biken ne vo lavaret hag adlavaret trawalc'h : barzhoniezh kreolek a-vremañ eo labour ar bagad Kassav'. Meizañ a reer se ha pa ne vefe ket intentet ar yezh gant ar selaouerien. Trawalc'h eo selaou pizh evit leuskel e spered da gantren. Pozioù brav-kenañ an titl brudet *Pa bizwen palé*, e-touez kanaouennoù brasañ ar zouk love, a lestro ac'hanoc'h pell-pell.

Hep mar ebet e vo e-mesk an darvoudoù sevenadurel ha sonerezhel pouezusañ e 2019 an 40^{vet} deiz-ha-bloaz-se. Ha fellout a rafe dimp selaou e-pad pell c'hoazh an tri ger-se dindan stumm ur bedadenn : *An nou ay !* ("Yao !").

Karim Laanaya

1. termen savet gant an aozer evit treiñ ar ger *enchaloupement*.